

ЛЕКСИЧЕСКАЯ ОППОЗИЦИЯ «СВОЙ–ЧУЖОЙ» КАК ПОКАЗАТЕЛЬ РЕЛИГИОЗНОЙ СОЦИАЛЬНОЙ ТРАНСФОРМАЦИИ (на материале современных российских медиатекстов)

Н.Г. Ерёменко

Аннотация. В статье анализируется функционирование лексической оппозиции «свой — чужой» в религиозно окрашенном медиадискурсе современной России (2020–2025). Актуальность определяется возросшей ролью религиозного дискурса и медийных механизмов конструирования идентичности. Оппозиция «свой — чужой» рассматривается как универсальная лингвокультурная категория и индикатор процессов религиозной социальной трансформации. В аксиологической перспективе выделены три устойчивых фрейма: пост = очищение/путь, покаяние = изменение жизни, благословение = легитимация, — определяющие систему ценностных координат религиозного медиадискурса. Эмпирическая база включает тексты официальных церковных источников (*patriarchia.ru*, *monasterium.ru* и др.) и региональных СМИ. Методологическую основу составляют дискурсивный и контекстуально-интерпретационный анализ, а также элементы концептуального анализа (выявление фреймовой семантики). Установлено, что религиозная лексика в медиа выполняет функцию «ценностного интерфейса» между церковным институтом и массовой аудиторией, отражая динамику переосмысления оппозиции «свой — чужой» в условиях постсекулярного общества.

Ключевые слова: религиозный дискурс, медиалингвистика, оппозиция «свой — чужой» («мы — они»), религиозная идентичность, социальная трансформация, российские медиа, лингвокультурная оппозиция, когнитивная семантика

Для цитирования: Ерёменко Н.Г. Лексическая оппозиция «свой — чужой» как показатель религиозной социальной трансформации (на материале современных российских медиатекстов) // Преподаватель XXI век. 2025. № 4. Часть 2. С. 407–418. DOI: 10.31862/2073-9613-2025-4-407-418

407



THE LEXICAL “US–THEM” OPPOSITION AS AN INDICATOR OF RELIGIOUS SOCIAL TRANSFORMATION (Based on Contemporary Russian Media Texts)

N.G. Eremenko

Abstract. *The article examines how the binary opposition of “us–them” functions in religion-related Russian media discourse (2020–2025), showing how the growing role of religious communication in the media space contributes to identity construction. The “us–them” opposition is viewed as a universal linguocultural category and an indicator of religious social transformation processes. In the axiological perspective, three stable frames are identified: fasting = purification/path, repentance = life change, blessing = legitimation, — defining the system of value coordinates in religious media discourse. The empirical base includes official church sources (patriarchia.ru, monasterium.ru) and regional mass media. The methodology combines discourse and contextual-interpretative analysis with frame semantics. The study shows that religious vocabulary functions as a “value interface” between church institutions and mass audiences, reflecting the ongoing re-interpretation of the “us–them” opposition in the post-secular society.*

Keywords: *religious discourse, media linguistics, “us–them” opposition, religious identity, social transformation, Russian media, linguocultural opposition, cognitive semantics*

Cite as: Eremenko N.G. The Lexical “Us–Them” Opposition as an Indicator of Religious Social Transformation (Based on Contemporary Russian Media Texts). *Prepodavatel XXI vek. Russian Journal of Education*. 2025, No. 4, part 2, pp. 407–418. DOI: 10.31862/2073-9613-2025-4-407-418

Современное медиапространство России представляет собой сложную систему пересекающихся дискурсов: политического, культурного, обыденного и религиозного, — которые формируют ценностно-идеологическую картину общественной коммуникации: «Ценности играют важную роль в формировании культуры и мировоззрения людей, определяют наши убеждения, поведение и ориентиры в жизни» [1, с. 109]. В последние десятилетия религиозная идентичность и духовные практики: *темы веры, морали, традиции и нравственного выбора* — все чаще становятся предметом публичных обсуждений в СМИ и социальных сетях, а религиозный дискурс выходит за рамки конфессионального общения и превращается в значимый элемент социокультурного пространства [2, с. 60–61].

Одним из ключевых механизмов формирования идентичности является бинарная оппозиция «свой — чужой», позволяющая осознавать границы культурной и социальной принадлежности. По мнению В.И. Карасика, дихотомия «свой — чужой» выступает универсальным принципом культурной категоризации и задает оценочную перспективу восприятия действительности [3, с. 9]. В медиадискурсе эта оппозиция наполняется актуальными социокультурными смыслами: она маркирует границы между *внутренним — традиционным, сакральным — и внешним — профанным, иным*, требующим интерпретации или осуждения.

Исследование лексических механизмов выражения этой оппозиции в религиозно окрашенных медиатекстах представляется особенно значимым, поскольку позволяет проследить, как в публичной коммуникации формируются представления о *норме*

и отклонении от нее, о вере и сомнении. В концепции ключевых слов А. Вежбицкой подчеркивается, что такие слова «отражают систему ценностей данного сообщества — то, что считается “своим” и что воспринимается как “чужое”» [4, с. 282–283].

Актуальность исследования задают *постсекулярная реинтеграция* религиозного языка в публичное пространство [5, с. 47], *медиалингвистика* как *рамка анализа* религиозного дискурса [6, с. 214–216], а также *междисциплинарная потребность* осмыслить роль религиозной лексики в формировании ценностных ориентиров современного общества.

Степень изученности проблемы позволяет утверждать, что феномен бинарной оппозиции «свой — чужой» широко рассмотрен в философии, культурологии, лингвистике и семиотике (В.И. Карасик, А. Вежбицкая, Ю.М. Лотман, Ю.С. Степанов, Н.Д. Арутюнова, В.М. Хруль, Т.В. Иванова, Ю.И. Фролова и др.). Однако в религиозном медиадискурсе данный феномен исследован фрагментарно — без комплексного анализа его аксиологических и когнитивных функций, что определяет необходимость дальнейшего изучения взаимодействия религиозного и медийного дискурсов и уточнения механизмов формирования ценностных смыслов.

Цель исследования — выявить особенности реализации лексической оппозиции «свой– чужой» в религиозно окрашенных медиатекстах как отражение процессов религиозной социальной трансформации.

В статье определены семантические и прагматические характеристики оппозиции «свой — чужой» в религиозно окрашенном медиадискурсе; описаны лексические средства, участвующие в формировании образов *своих* и *чужих*; установлена взаимосвязь между языковыми механизмами маркирования принадлежности и изменениями религиозной идентичности в современном обществе; выявлены особенности функционирования оппозиции в различных типах медиатекстов — новостных, аналитических, публицистических и социальных.

В качестве материала исследования выбраны тексты российских интернет-СМИ и социальных медиа 2020–2025 гг., посвященные вопросам религии, веры и межконфессиональных отношений.

Исследование проведено с опорой на методы, включающие дискурсивный и контекстуально-интерпретационный анализ, а также элементы семантического и когнитивного анализа.

Научная новизна работы заключается в рассмотрении оппозиции «свой — чужой» не только как универсальной лексико-семантической категории, но и как динамического индикатора религиозной социальной трансформации, проявляющегося в медиапространстве через изменение ценностных и идентификационных границ.

Теоретическая значимость исследования состоит в развитии представлений о лингвокультурных механизмах выражения религиозной идентичности и уточнении роли бинарных оппозиций в медиалингвистике.

Практическая значимость заключается в возможности использования результатов при подготовке курсов по медиалингвистике, когнитивной семантике и культурной лингвистике, а также при анализе религиозной риторики в современных средствах массовой информации.

Бинарная оппозиция «свой — чужой» — одна из ключевых когнитивных и лингвокультурных категорий, структурирующих человеческий опыт и формирующих

идентичность; она отражается в системе языковых единиц, понятий и их семантического пространства [7], включая различные **виды концептов и ментально-когнитивных категорий** (аксиологических, теологических, лингвокультурных и др.) [1]. Через данную оппозицию человек осмысляет мир, разграничивая «внутреннее» (освоенное, родное, безопасное) и «внешнее» (иное, чужое, потенциально угрожающее). В религиозном дискурсе эта оппозиция приобретает особое значение, поскольку религиозное мировоззрение основано на противопоставлении сакрального и профанного, истинного и ложного. Как отмечает В.И. Карасик, религиозный дискурс «характеризуется высокой степенью нормативности и оценочности, опирается на вертикальную структуру коммуникации и четко разграничивает позиции субъекта и адресата» [3, с. 6–7].

С точки зрения **лингвокультурологического подхода**, оппозиция «свой — чужой» выступает концептуальным механизмом категоризации, связанным с ценностной системой культуры. В русской традиции лексемы *вера*, *покаяние*, *благословение* несут религиозную и аксиологическую нагрузку, маркируя принадлежность к «своему» духовному пространству. В медиалингвистике религиозная лексика трактуется как особый регистр публичного общения, транслирующий духовные смыслы через современные формы коммуникации; при этом, в трактовке О.В. Воробьевой, «религиозный дискурс сочетает особые лексико-грамматические средства и внеязыковые факторы, такие как институциональная регламентация, сакральный контекст и авторитетность источника» [8, с. 444–445]. Для медиапространства это означает, что религиозные выражения не просто информируют, а «рамируют» (фреймируют) восприятие событий, задавая им оценочный контур. Так, лексемы *грех*, *прощение*, *пост*, *духовность*, *покаяние* в текстах СМИ функционируют как маркеры ценностных позиций, формируя дихотомию *нормативного и отклоняющегося*.

Религиозный дискурс, как отмечает Н.К. Кожемякин, обладает «институциональной природой и основан на особом типе знания — сакральном, не требующем доказательства и санкционированном авторитетом традиции» [9, с. 34]. Эта особенность придает коммуникации вертикальный характер: субъект речи (священник, богослов, церковный авторитет) выступает носителем истины, а адресат (мирянин, читатель, слушатель) — воспринимающим и интерпретирующим. В условиях медиа эта модель частично трансформируется: сакральный дискурс адаптируется к горизонтальному формату коммуникации и допускает **диалогизацию**, при которой категория *чужой* перестает быть исключительно негативной, а осмысляется как *другой*, *инаковый*, открытый к пониманию.

Современные исследователи отмечают, что процесс **постсекуляризации** привел к смягчению границ оппозиции «свой — чужой». По наблюдению Т.В. Ивановой, «современная культура демонстрирует тенденцию к переосмыслению бинарных категорий, в которых “чужой” становится необходимым элементом диалога, а не объектом исключения» [10, с. 14]. Это положение особенно важно для анализа религиозного медиадискурса, где язык не только отражает, но и формирует ценностные сдвиги в обществе.

Оппозиция «свой — чужой» в религиозном медиапространстве выступает **многоуровневым семиотическим механизмом**: на когнитивном уровне она структурирует картину мира, на культурном — задает систему ценностей, на дискурсивном — реализуется в языке как инструмент оценки и идентификации. Ее теоретическое осмысление показывает, как религиозная лексика конструирует социальную и духовную принадлежность в постсекулярном обществе. Эта бинарная категория традиционно занимает

одно из центральных мест в лингвокультурологии, поскольку через нее человек определяет границы *внутреннего и внешнего*, разделяя освоенное, родное и безопасное от иного, потенциально угрожающего.

В лингвокультурологическом подходе слова, выражающие эти разграничения, рассматриваются как носители глубинных культурных смыслов. По определению В.И. Карасика, «лингвокультурный концепт — это ментальное образование, представляющее собой хранящиеся в памяти человека значимые, осознаваемые, типизируемые фрагменты опыта» [8, с. 27]. Концепты становятся посредниками между личностью, культурой и текстом, обеспечивая связь языковой формы и ценностного содержания [11, гл. 3]. Идея *ключевых слов* А. Вежбицкой [4] подчеркивает их роль как семантических якорей культуры, сохраняющих коллективную память и границы идентичности. В этой связи оппозиция «свой — чужой» обретает статус универсального лингвокультурного механизма. Как подчеркивается в сборнике «Свое и чужое в языке, тексте и культуре», «дихотомия “свой — чужой” — одна из ключевых, базовых и вневременных категорий, пронизывающих все уровни человеческого бытия» [10, с. 14]. Это единство языковых и культурных аспектов определяет необходимость анализа лексики в широком социокультурном контексте. С точки зрения отечественной когнитивной лингвистики данная оппозиция осмысливается как инструмент концептуализации опыта. Ю.И. Фролова пишет, что «инициальные и финальные члены бинарных оппозиций генерируют смысловые образования, описываемые посредством более абстрактных оппозитивных конструкций» [12, с. 23]. Через такие конструкции язык кодирует социальные и ценностные границы *своего и чужого*.

В медиалингвистике оппозиция «свой — чужой» рассматривается как динамическая система, через которую в массовом сознании конструируется коллективная идентичность. По наблюдению В.М. Хруля, «в массовом сознании и поддерживаемой СМИ риторике активно воспроизводится оппозиция “свои–чужие”» [13]. Это позволяет журналистским текстам задавать аксиологические границы и позиционировать аудиторию как *свою*.

Современные исследования медиатизации религии также подтверждают взаимосвязь религиозного и медийного дискурсов. По наблюдению Е. Гришаевой, «религиозные сообщества используют медиа-технологии для формирования своей идентичности, а сама медиатизация трансформирует язык религии» [14, с. 2] и религиозные медиатексты становятся пространством актуализации оппозиции «мы–они». Эта тенденция ярко проявляется в российских религиозных СМИ и онлайн-платформах. В статье Э.А. Китаниной и Н.Г. Ерёменко (2024) подчеркивается, что «ретрансляция образов “мы — свои” и “они — чужие” в современных православных масс-медиа позволяет настроить аудиторию на восприятие религиозной группы как внутреннего круга и сформулировать “чужого” как иного, требующего обращения» [15, с. 2]. Священник Павел Островский (2024) в Telegram-канале отмечает: «Во времена апостолов определить “свой — чужой” было просто, так как лжеучителя быстро проявляли себя, выступая против учения Христа»¹, что показывает преемственность традиционных моделей оппозиции даже в цифровых жанрах. По данным Forbes.ru (2023), «растет сегмент христианских блогов, поскольку людям важно чувствовать себя

¹ Павел Островский. Telegram-канал. Пост от 15.05.2024. URL: <https://t.me/pavelostrovski> (дата обращения: 02.11.2025).

“своими” среди контента, который именует “чужих” иначе², что отражает переход от изоляции к диалогичности.

Бинарная оппозиция «свой — чужой» в религиозном медиадискурсе — динамическая категория, сохраняющая когнитивную универсальность, но изменяющаяся под влиянием постсекулярных тенденций и цифровой коммуникации. В современной религиозной речи чужой все чаще осмысливается как *другой* — носитель иного, но не враждебного опыта, что свидетельствует о смещении аксиологического центра к диалогу и взаимопониманию.

Как подчеркивает В.И. Карасик, «религиозный дискурс — один из наиболее устойчивых типов институционального общения» [3, с. 6–7]. В современной медиасфере религиозный дискурс активно взаимодействует с механизмами массовой коммуникации. Медиатизация религии приводит к переосмыслению жанров и стиля религиозного общения [16]: речь становится менее догматичной, более открытой и диалогичной, ориентированной на вовлечение широкой аудитории. В результате *вертикальный* институциональный регистр приобретает «горизонтальные» свойства публичной коммуникации — краткость, персонализацию и обращенность к слушателю [17].

Примером служит обращение Патриарха Московского и всея Руси Кирилла от 24 марта 2024 г., в котором подчеркивается, что мир должен стать пространством, где вера объединяет, а не разделяет; где каждый человек — свой в Боге, а не чужой в обществе³. Это показывает, что религиозный язык все чаще используется как средство общественной консолидации. В цифровой среде (Telegram, YouTube, VK) проповедь адаптируется к интерактивным форматам. Например, в публикации на портале Татар-информ (2023)⁴ говорится, что «мы должны не искать чужих, а находить своих в добрых делах». Здесь религиозный язык используется в общественно-консолидирующем смысле: *свой* обозначает принадлежность к добру и единству, а не конфессиональную изоляцию. Так, автор православного Telegram-канала «Православие и зомби» подчеркивает: «Главной гражданской и религиозной добродетелью становится коллективная лояльность, происходит деление по линии наш — не наш, “свой — чужой”...»⁵. Этот пример демонстрирует сохранение бинарной оппозиции «свой — чужой» как критерия идентичности, но уже в новой медиальной форме — персонализированной, эмоциональной и диалогичной, отражающей тенденцию постсекулярного сближения религиозного и общественного дискурсов.

Современный религиозный дискурс, сохраняя институциональные признаки (авторитет, традицию, нормативность), становится более **открытым и инклюзивным**, а его лексика отражает **социальную трансформацию сакрального пространства** в публичную коммуникацию.

В эмпирической части исследования проанализировано более 150 медиатекстов (2020–2025 гг.) из федеральных и региональных источников, отражающих различные типы религиозного дискурса, — от официально-конфессионального до общественно-публицистического (см. табл. 1):

² Forbes.ru. Сам Бог велел: почему в России растет сегмент христианских блогов. 31.10.2023. URL: <https://www.forbes.ru/svoi-biznes/499406-sam-bog-velel-pocemu-v-rossii-rastet-segment-hristianskih-blogov> (дата обращения: 02.11.2025).

³ Послание Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Кирилла от 24 марта 2024 г. URL: <https://www.patriarchia.ru/db/text/6108751.html> (дата обращения: 02.11.2025).

⁴ Имам о диалоге религий. 2023. URL: <https://www.tatar-inform.ru/news/imam-o-dialoge-religii-2023> (дата обращения: 02.11.2025).

⁵ Православие и зомби: пост от 10.03.2024. URL: <https://t.me/s/orthozombies?before=984> (дата обращения: 03.11.2025).

Таблица 1

Эмпирическая база и типы источников (2020–2025)

№	Источник	Реальность и статус	Примечание
1	Patriarchia.ru	Официальный сайт Московского Патриархата РПЦ	Регулярные новости, проповеди, послания
2	Pravoslavie.ru*	Крупнейший православный портал, действует с 1999 г.	Богословские, общественные, публицистические материалы
3	Orthodoxy.ru	Международный русскоязычный портал, активен	Дублирует материалы о жизни православных общин
4	Foma.ru**	Журнал «Фома», издается с 1996 г.	Просветительские и миссионерские статьи
5	Pravmir.ru***	Интернет-журнал «Правмир», действует, обновляется ежедневно	Освещает религиозные и социальные темы
6	Interfax-Religion.ru	Подраздел агентства «Интерфакс»	Новости религий, официальные заявления РПЦ, межконфессиональный диалог
7	RIA.ru/religion	Раздел «Религия» РИА Новости	Публикации о религиозных событиях, праздниках, конфликтах
8	Sova-center.ru	Аналитический центр, активно публикует материалы о религии и правах человека	Часто используется как источник нейтральной секулярной аналитики
9	Portal-Credo.ru	Межконфессиональный независимый сайт	Обсуждает конфликтные темы и религиозный плюрализм
10	SFI.ru****	Сайт Свято-Филаретовского института	Публикации о религии, культуре, диалоге «свой — чужой»
11	Tatarskaya sluzhba BBC	BBC Russian/Tatar Service	Освещает религиозные и культурные вопросы ислама и межэтнических отношений
12	RT Religion	Раздел «Религия» на RT	Новости и аналитика по религиозной тематике
13	Telegram-канал <i>прот. Андрей Ткачев</i> (@otetzandrey)	Действует, обновляется с 2019 г.	Более 250 тыс. подписчиков, тексты-проповеди и публицистика
14	Telegram-канал <i>иеромонах Петр (Еремеев)</i>	Действует, обновляется	Миссионерские комментарии, проповеди, интервью
15	YouTube-канал <i>СПЖ — Союз православных журналистов</i>	Действует, обновляется	Видеоматериалы с религиозными и общественными акцентами

* О мире и испытаниях. 2024. URL: <https://pravoslavie.ru/olimpiada/mir-i-ispytaniya> (дата обращения: 03.11.2025).

** Благословение труда: зачем нужно церковное согласие? 2022. URL: <https://foma.ru/blagoslovenie-truda> (дата обращения: 03.11.2025).

*** Покаяние как обновление: как начать снова. 2023. URL: <https://pravmir.ru/pokayanie-kak-obnovlenie> (дата обращения: 03.11.2025).

**** Свой / чужой / другой: религиозные основания диалога. 28.06.2022. URL: <https://sfi.ru/sfi-today/news/svoichuzhoi-drugoi.html> (дата обращения: 03.11.2025).

Указанные тенденции конкретизируются в религиозных медиатекстах 2020–2025 гг. (см. табл. 2):

Таблица 2

Фреймы реализации оппозиции «свой — чужой» в религиозном медиадискурсе России (2020–2025)

Фрейм	Ключевые лексемы и выражения	Пример из медиатекста	Функция в дискурсе / интерпретация / семантика	Источник
1. Фрейм «Пост = очищение/путь»	пост, воздержание, очищение, испытание, духовная дорога, обновление	«Пост — это не просто ограничение, а путь к внутренней свободе, очищение от суеты»	Формирует образ <i>своего</i> как духовно дисциплинированного, движущегося к очищению; оппозиция «мирской–духовный»	Patriarchia.ru (Проповедь патр. Кирилла, 2024)
2. Фрейм «Покаяние = изменение жизни»	покаяние, прощение, очищение сердца, возвращение, милость	«Покаяние — не наказание, а возможность изменить жизнь, вернуть себя к Богу»	Смягчает оппозицию «свой — чужой», акцентирует внутреннюю трансформацию; чужой становится потенциально обращенным	Pravmir.ru, статья «Покаяние как обновление», 2023
3. Фрейм «Благословение = легитимация»	благословение, дозволено, мир, согласие, служение, духовная поддержка	«Благословение Церкви на мир и труд — знак того, что мы не против мира, но за него»	<i>Свой</i> легитимируется через согласие с Церковью; медиа транслируют сакрализацию социального порядка	Foma.ru, «Благословение труда», 2022
4. Фрейм «Мир/вражда = граница идентичности»	вера, защита, борьба, испытание, враг, тьма, стойкость	«Мир разделился не на “врагов”, а на тех, кто ищет свет и кто его избегает»	Конструирует моральные границы: чужой не враг, а выбравший иной путь; формирует идею «мирного различия»	Pravoslavie.ru, «О мире и испытаниях», 2024
5. Фрейм «Диалог/миссия = открытость»	диалог, свидетельство, общение, культура, уважение, другой	«Христианин должен уметь говорить с “другими”, не теряя своей веры»	Репрезентирует постсекулярную тенденцию: от конфронтации к коммуникации, чужой становится <i>другим</i>	SFI.ru, 2022

Анализ эмпирического материала показал, что религиозные медиатексты (2020–2025 гг.) структурируются вокруг устойчивых фреймов: **пост** — путь к очищению и внутренней свободе; **покаяние** — форма духовного обновления; **благословение** — легитимация согласия и служения; **мир–вражда** — определение границ идентичности; **диалог/миссия** — открытость к иному. Эти фреймы формируют образ *своего* как духовно дисциплинированного и верного традиции субъекта, при этом в медиасреде усиливается акцент на диалогичности и взаимодействии с *другим*. Лексема *вера*,

по наблюдениям Е.А. Козловой, становится ядром ценностной самоидентификации и медиатором между сакральным и социальным измерениями [18]. Совокупность фреймов отражает постсекулярный сдвиг, при котором границы оппозиции «свой — чужой» становятся более проницаемыми, а медиа выполняют функцию трансляции и переосмысления духовных смыслов [6, с. 214–216; 14, с. 2].

Названные фреймы находят подтверждение в официальных и популярных медиа-ресурсах. В официальных религиозных ресурсах (Patriarchia.ru, Pravoslavie.ru, Foma.ru, Pravmir.ru) преобладает образ *своего* как человека, пребывающего в согласии с верой и церковным единством. Так, на сайте Patriarchia.ru пост трактуется как ‘путь к очищению и внутренней свободе’; в Pravmir.ru покаяние определяется как ‘возможность изменить жизнь, вернуть себя к Богу’; на портале Foma.ru фрейм благословения выполняет легитимирующую функцию: *Благословение Церкви — знак согласия, а не конфронтации*. В публицистике Pravoslavie.ru (2024) категория *мир–вражда* представлена через идею нравственного выбора: *Мир разделился не на врагов, а на тех, кто ищет свет и кто его избегает*. В материалах SFI Today (2022)⁶ и RT Religion (2024)⁷ проявляется миссионерский вектор: *Христианин должен уметь говорить с другими, не теряя своей веры*, что отражает постсекулярное движение от изоляции к диалогу и взаимопониманию [6; 14].

В социальных сетях и блогосфере наблюдается иной, эмоционально усиленный тип маркирования: в Telegram-каналах православных авторов (*прот. Андрея Ткачева, иером. Петра Еремеева*) и в христианских видеопроектах (СПЖ — *Союз православных журналистов*, YouTube) активно употребляются выражения: *наши ценности, чужие смыслы, вера объединяет, но не навязывает*. Подобная лексика формирует новые модели принадлежности: *своим* становится не только верующий, но и человек, разделяющий базовые гуманистические и культурные ориентиры. Эти лексические единицы типичны для так называемого *популярного религиозного дискурса*, где институциональные смыслы адаптируются под массовую аудиторию и эмоциональный формат блогосферы [17].

Бинарная оппозиция «свой — чужой» в современном религиозном медиадискурсе выполняет несколько ключевых функций: **аксиологическую** — задает систему моральных координат, определяя добро, истину и духовную норму; **идентификационную** — выстраивает границы общности и поддерживает коллективную идентичность через противопоставление *мы — они*; **интегративную** — способствует расширению понятия *своего* в сторону диалога и признания *инаковости*; **социально-трансформационную** — отражает переход от конфессиональной замкнутости к открытому религиозно-гуманистическому взаимодействию.

Таким образом, религиозная лексика выступает **индикатором глубинных социальных изменений**. Медиадискурс является пространством, где сакральные категории переосмысляются в контексте современной культуры, а оппозиция «свой — чужой» превращается из механизма разграничения в механизм ценностного взаимопонимания.

Рассмотрение религиозно окрашенного медиадискурса современной России (2020–2025) позволило выявить **специфику функционирования оппозиции** «свой — чужой» и определить **ее когнитивные, аксиологические и социокультурные функции**.

⁶ Свой / чужой / другой: религиозные основания диалога. 28.06.2022. URL: <https://sfi.ru/sfi-today/news/svoichuzhoi-drugoi.html> (дата обращения: 02.11.2025).

⁷ Церковь и общество: границы диалога. 2024. URL: <https://rtreligion.ru/articles/2024> (дата обращения: 02.11.2025).

Религиозная лексика выступает не только маркером конфессиональной принадлежности, но и индикатором процессов социальной и ценностной трансформации. Оппозиция «свой — чужой» сохраняет архетипическую структуру (*внутреннее–внешнее, сакральное–профанное*), но в постсекулярном обществе переосмысливается в сторону диалогичности, открытости и признания *иного* как участника общения. В медиасреде эта оппозиция реализуется через устойчивые фреймы: *пост, покаяние* и *благословение*, — которые закрепляют позитивные модели принадлежности и способствуют включению *чужого* в пространство общих смыслов. Медиатизация религии способствует смягчению границ между сакральным и профанным: религиозный дискурс адаптируется к нормам публичной коммуникации, язык проповеди становится менее догматичным и более интерпретативным, формируя «общее пространство веры» и расширяя понятие «свой» [17]. Через медиа религиозная лексика выполняет **интегративную и ценностно-ориентирующую функции**, переводя духовные категории в социально значимые понятия — «мир», «согласие», «ответственность», «труд». Медиадискурс, интегрируя элементы церковного и светского общения, формирует новые модели коммуникации — открытые, ценностно ориентированные и этически устойчивые.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

1. Колесникова С.М. Ценностная парадигма в русской картине мира (на материале романа Ф.М. Достоевского «Братья Карамазовы») // Русский язык в школе. 2024. Т. 85, № 5. С. 91–101.
2. Колесникова С.М., Тянь Мэнчжу. Смыслообразующие начала концепта «Вера» как доминанты макрополя «Ценность» в русской лингвокультуре // Отечественная филология. 2024. № 1. С. 60–61.
3. Карасик В.И. Религиозный дискурс // Языковая личность: проблемы лингвокультурологии и функциональной семантики. Волгоград: Перемена, 1999. С. 5–19.
4. Вежибицкая А. Понимание культур через посредство ключевых слов. М.: Языки славянской культуры, 2001. 287 с.
5. Хабермас Ю. Постсекулярное общество: философские заметки // Вопросы философии. 2012. № 3. С. 45–52.
6. Добросклонская Т.Г. Медиалингвистика: системный подход к изучению языка СМИ. М.: Флинта, 2008. 312 с.
7. Колесникова С.М. От смысла к тексту: лингвокогнитивное исследование: монография. М.: МПГУ, 2023. 240 с.
8. Карасик В.И. Языковые ключи. Волгоград: Парадигма, 2007. 520 с.
9. Кожемякин Н.К. Религиозный дискурс: методология исследования // Филологические науки: вопросы теории и практики. 2020. № 5. С. 33–36.
10. Свое и чужое в языке, тексте и культуре: очерки об универсальной лингвокультурологической категории. М.: ИНИОН РАН, 2020. 284 с.
11. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград: Перемена, 1999. 477 с.
12. Фролова Ю.И. Свое и чужое в когнитивно-дискурсивном пространстве русской фраземики: дис. ... канд. филол. наук. М.: РУДН, 2016. 198 с.
13. Хруль В.М. Вера «своя» и «чужая»: аудиторные представления // Mediascope. 2021. URL: <https://www.mediascope.ru/1666> (дата обращения: 02.11.2025).

14. Гришаева Е., Шумкова В. Теории среднего уровня в исследовании религии и медиа: медиатизация, медиация и RSST // Государство, религия, церковь в России и за рубежом. 2020. № 38 (2). С. 7–40.
15. Китанина Э.А., Ерёмченко Н.Г. Формирование оппозиции «свой/чужой» в современном православном дискурсе // Наука. Образование. Современность. 2024. № 2. С. 1–8.
16. Пак С.М. Persuasive Religious Discourse: Linguistic Mechanisms of Impact // European Proceedings of Social and Behavioural Sciences. 2022. Vol. 81. P. 736–746.
17. Капранов Ю. Parameters of Religious Popular Discourse within Theolinguistic Frameworks // Journal of Media Studies and Web-Social Governance Education. 2024. URL: <https://www.jomswsge.com/Parameters-of-Religious-Popular-Discourse-within-Theolinguistic-Frameworks,187200,0,2.html> (дата обращения: 02.11.2025).
18. Козлова Е.А. Концепт ВЕРА и религиозный дискурс: влияние медиа // Philology Journal. 2023. URL: <https://www.gramota.net/article/phil20230011/pdf> (дата обращения: 02.11.2025).

REFERENCES

1. Kolesnikova S.M. Cennostnaja paradigma v russkoi kartine mira (na materiale romana F.M. Dostoevskogo “Bratja Karamzovy”) [The Value Paradigm in the Russian Worldview (Based on Fyodor Dostoevsky’s Novel “The Brothers Karamazov”)], *Russkii jazyk v shkole* = Russian Language at School, 2024, vol. 85, No. 5, pp. 91–101. (in Russ.)
2. Kolesnikova S.M., Tian Mengzhu. Smysloobrazujushchie nachala koncepta “VERA” kak dominanty makropolja “Cennost” v russkoj lingvokulture [Meaning-Forming Foundations of the Concept FAITH as a Dominant of the “Value” Macrofield in Russian Linguoculture], *Otechestvennaja filologija* = National Philology, 2024, No. 1, pp. 60–61. (in Russ.)
3. Karasik V.I. Religioznyj diskurs [Religious Discourse]. In: *Jazykovaja lichnost: problemy lingvokulturologii i funkcionalnoj semantiki* [Language Personality: Problems of Linguoculturology and Functional Semantics]. Volgograd, Peremena, 1999, pp. 5–19. (in Russ.)
4. Wierzbicka A. *Ponimanie kultur cherez posredstvo kljuchevykh slov* [Understanding Cultures Through Their Key Words]. Moscow, Jazyki slavjanskoi kultury, 2001, pp. 282–283. (in Russ.)
5. Habermas J. Postsekularnoe obshchestvo: filosofskie zametki [Post-Secular Society: Philosophical Notes], *Voprosy filosofii* = Problems of Philosophy, 2012, No. 3, pp. 45–52. (in Russ.)
6. Dobrosklonskaya T.G. *Medialingvistika: sistemnyj podhod k izucheniju jazyka SMI* [Medialinguistics: A Systemic Approach to the Study of Media Language]. Moscow, Flinta, 2008, 312 p. (in Russ.)
7. Kolesnikova S.M. *Ot smysla k tekstu: lingvokognitivnoe issledovanie* [From Meaning to Text: A Linguo-Cognitive Study], monograph. Moscow, MPGU, 2023, 240 p. (in Russ.)
8. Karasik V.I. *Jazykovye kljuchi* [Language Keys]. Volgograd, Paradigma, 2007, 520 p. (in Russ.)
9. Kozhemyakin N.K. Religioznyj diskurs: metodologija issledovaniya [Religious Discourse: Research Methodology], *Filologicheskie nauki: Voprosy teorii i praktiki* = Philological Sciences: Issues of Theory and Practice, 2020, No. 5, pp. 33–36. (in Russ.)
10. *Svoe i chuzhoe v jazyke, tekste i kulture: ocherki ob universalnoi lingvokulturologicheskoi kategorii* [Own and Alien in Language, Text and Culture: Essays on a Universal Linguocultural Category]. Moscow, INION RAN, 2020, 284 p. (in Russ.)
11. Karasik V.I. *Jazykovoij krug: lichnost, koncepty, diskurs* [The Language Circle: Personality, Concepts, Discourse]. Volgograd, Peremena, 1999, 477 p. (in Russ.)

12. Frolova Yu.I. *Svoe i chuzhoe v kognitivno-diskursivnom prostranstve russkoj frazemiki* [Own and Alien in the Cognitive-Discursive Space of Russian Phraseology]: PhD Dissertation (Philology). Moscow, 2016, 198 p. (in Russ.)
13. Khrul V.M. Vera “svoja” i “chuzhaja”: auditornye predstavlenija [Faith “Ours” and “Theirs”: Audience Perceptions], *Mediascope*, 2021. Available at: <https://www.mediascope.ru/1666> (accessed 02.11.2025). (in Russ.)
14. Grishaeva E., Shumkova V. Middle-Range Theories in Religion and Media Studies: Mediation, Mediatization and RSST, *Gosudarstvo, religija, cerkov v Rossii i za rubezhom* = State, Religion, and Church in Russia and Abroad, 2020, No. 38 (2), pp. 7–40. (in Russ.)
15. Kitanina E.A., Eremenko N.G. Formirovanie oppozicii “svoj/chuzhoj” v sovremenном pravoslavnom diskurse [Formation of the “Own/Alien” Opposition in Contemporary Orthodox Discourse], *Nauka. Obrazovanie. Sovremennost* = Science. Education. Modernity, 2024, No. 2, pp. 1–8. (in Russ.)
16. Pak S.M. Persuasive Religious Discourse: Linguistic Mechanisms of Impact, *European Proceedings of Social and Behavioural Sciences*, 2022, vol. 81, pp. 736–746.
17. Kapranov Yu. Parameters of Religious Popular Discourse within Theolinguistic Frameworks, *Journal of Media Studies and Web-Social Governance Education*, 2024. Available at: <https://www.jomswsge.com/Parameters-of-Religious-Popular-Discourse-within-Theolinguistic-Frameworks,187200,0,2.html> (accessed 02.11.2025).
18. Kozlova E.A. Koncept VERA i religioznyj diskurs: vlijanie media [The Concept FAITH and Religious Discourse: The Influence of Media], *Philology Journal*, 2023. Available at: <https://www.gramota.net/article/phil20230011/pdf> (accessed 02.11.2025). (in Russ.)

Ерёменко Наталья Геннадиевна, аспирант, кафедра русского языка, Институт филологии, Московский педагогический государственный университет, nataliaeremenko@yandex.ru

418

Natalia G. Eremenko, PhD Post-graduate Student, Russian Language Department, Institute of Philology, Moscow Pedagogical State University, nataliaeremenko@yandex.ru

Статья поступила в редакцию 07.10.2025. Принята к публикации 15.11.2025

The paper was submitted 07.10.2025. Accepted for publication 15.11.2025